



СТРАШНИЙ ВИБУХ ЗБІРНИКА ГАЗУ

ПОНАД ДВАДЦЯТЬ ЛЮДИХ ЗГІНУЛО, СОТКИ РАНЕНИХ.

ПІТСБУРГ, Па., 14. листопада. — Коло години три вечірні на 9. нині рано вибухнув великий збірник природного газу, що стоїв при Рісдейл Стріт. Наслідками вибуху було: 21 людини вбитих, сотки ранених, багато осіб пропало, шкода в майтку на мільйони доларів.

Збірник сів нажегити до Екштейн Гез Ко. Мав він місткість 5 мільйонів кубічних стій. Від коли люди добувають і збирають природний газ, що ніколи не случалося так, щоб такий збірник вибух. Причина вибуху ще не відома. Про це йдуть найрізкіші догадки; багато думає, що запалило газ двоє робітників, що лютували збірник при допомозі білого світла.

Снаду вибуху чути було на кілька миль довкругу. Та потім від нього найближчі околиці. Довкозичні блоки зрушили. Люди, навіть найсильніші, розвалилися. Люди, приважені шумом, стали кричати о поміч або з бою, а се викликало серед населення паніку. Багато людей заважало, що се землетрус. Жінки й діти, плачучи, бігли вулицями, як несповня розуму. Шпиталі вміли переповнилися.

Відаки нові сцени почалися в різних похоронних заведеннях, куди пхалися люди розпізнавати своїх знайомих і родичів. Треба було тути покидати пошуку для вдержання порядку. Сильні люди убили жертвою катастрофи, покищо невідомо. Вбитих досі знайдено 21, але багато осіб ще не знайдено, так що число жертв певно більше.

ПОЛЬСЬКИЙ ПОСОЛ ПРОСТУЄ.
ВОВК У РОЛІ БАРАНА.

ВАШИНГТОН, 14. листопада. — У відповідь на кореспонденцію Волтера Діоретті, кореспондента ньюйоркського Таймсу, котрий телеграфував з Москви, що Польща збирається до нападів на Литву, польський представник явився сьогодні уряду заперечення, в якому він упевняє, що Польща хоче жити в мирі зі всіма своїми сусідами.

БІСНІСОВО ВИНАХОДЧИКА ПРИ ТЕЛЕФОНІ.

ГАРЛЕНС, Нью Джерсі, 14. листопада. — Единецький адвокат Пітер Оадс говорив нині коло 2. години сполучив до інженера й винаходчика Герберта О. Майстернехта, який телеграфував до нього зі своєї роботи в Гайленді у справі за інкорпорування спілки для визискування нового винаходу. Підчас розмови адвокат почув нагоду стукіти на другій кімнаті ліній телефону, і зараз за туди розмова увірвалася.

Адвокат думає, що се телефоністика перервала розмову через забуду, але ся впевнилася його, що він дає має почування та може говорити. Він уже хотів завістити слухачку, коли з другого боку почув стогін. Адвокат сейчас казав себе пошукати з одним судом Майстернехта та посприш собі піти до роботи. У дві мінуты очі сусід, купувач Френк Сіффірд, уже біг простоволосий до лабораторії винаходчика. По дорозі він стрівся ще одного знаомого, торговця раків, та оба вибігли до роботи винаходчика.

На землі лежав Майстернехт. У руці держав телефон. Під ним калюжа крові. Він легко порушався. Мав рани від кулі: одну в голову, три у туловищі. На землі лежало 6 порохонних патронів.

Вони сейчас потелефонували до поліції. Поліція скоро прийшла до переконання, що війником є Александер Шрайбер, швагер Майстернехта, який постійно живе в Клівленді, в штеті Огайо. Обидва сусіди, підходячи до роботи, бачили, як проти них біг маленький чоловік та всі в автомобіль.

АТЕІСТИ ДОМАГАЮТЬСЯ АРЕШТУ ПРОПОВІДНИКА.

НЬЮ ЙОРК, 14. листопада. — Немалу сенсацію викликало домагання Чарльза Смита, голови організації невірних людей, щоб заарештувати д-ра Джана Сейтона, баптиського проповідника, за те, що він веде в церкві лічне молитовно, яке, на думку позиваючих, противиться законам про ліччє людей.

ПЕРШИЙ ДЕНЬ БІЗНЕСУ В ТУНЕЛІ.

НЬЮ ЙОРК, 14. листопада. — Нині був перший день бізнесу в Тунелю Голанда, що лучить Нью Йорк і Нью Джерсі. Як зарплати сподівався, понеділок був досить слабий для бізнесу. Замість сподіваних 35,000 авт., які мали би переїхати за один день, нині переїхало всего 17,728 авт. З того числа 40 процентів становили троки.

ЛІКВІДАЦІЯ "ДОМУ ДАВИДА".

СТ. ДЖОЗЕФ, МО. — Суддя Фінд видав присуд у справі Бенямина Порцеля, який зове себе "кородем Беном" і який кілька літ тому оснував колонію під назвою "Дім Давида", де діялися всі неморальні речі, про які багато розповідалися преса. Розправа проти Бена тривала довший час. Вкінці суд видав присуд, на підставі якого засуджено Порцеля на в'язницю з 3-го "королевства". Згадку колонію зликувалися. Коли члени цієї колонії схотят помилитися на місці, то їх царство буде оставати під контролею державних урядовців. За порушення того присуду назначено строгу кару.

АНГЛІЙСЬКИЙ ПИСЬМЕННИК ПРЕДСКАЗУЄ ВІЙНУ.

ЛОНДОН. — Звісний англійський письменник Велде предсказує війну у недалекий будучині. Велде заявляє, що правительство Болівина веде Англію до неминучої катастрофи. Усі правительства, а так само й Англія, думають не про забезпечення економічних потреб населення, але збортують, бо бачать, що мусить кінце прийти до війни.

ФРАНЦУЗЬКИЙ УТИСК У НАДРЕНІ.

КОЛЬОНІЯ, 12. листопада. — "Кейншпе Цайтунг", орган католицької партії центр, йтиє остро утиск французьких окупованих властей у занятих Французами Надренні. Комфискати книжок, часописів і фільмів є шолодним явищем і що-раз збільшується. Як "політика", пише той часопис, "є нічим іншим як безкорисним укороченням єдиного народу, який стремить до дійсного порозуміння".

Часопис згадує також, що французькі власти вимушують до німецького судівництва в окупованій полосі, а французький військовий суд заставляє часто німецькі судові розправи.

У Надренні стоїть ще около 1500 чорних жовнірів, себто африканських мурунів. Кожного року переволить африканські власти стислий переїзд усіх коней і автомобілів німецьких горожан.

ПОВІНЬ СПРИЧИНЕНА БУРЕЮ ЗАЛЯЛА МІСТА В ІНДІЯХ.

БОМБАЙ, 13. листопада. — Страшна бурея спричинила повінь у провінції Бомбаю. Вода залаяла багато містечок і перервала комунікацію як залізничну, так і телеграфічну. Хоч кілька днів тому температура вносила 90 степ. Фаренгейта, по бурі опала вона до 68 степів так, що цілий Бомбаю дрозжить від холоду. Приїзд авіад кораблів опинився.

СВІТОВІ РЕКОРДИ.

Рекордовим автором реклами вважає берлінський журналіст "Реклама" звичайного кінжару Шемана, який має такі прості ідеї. У змій наймає робітника до підмишування снігу і на грудях причіпляє йому велику вишивку: "Я також волів би сидіти у приємній кімнаті, де є гарні книжки та тепло, вулиця Людвіга". Або зачинає свою крамничку і лише надпис: "Від 1-ої до 2-ої години зачнено, бо власник кінжарів чітає дома останнє число журналу "Угу". А в суботу такий надпис: "Завтра нехай! Кінжаря зачинає! Чи маєте вже сесті із німецьким журналом "Зітунг"? — Англієцький чемпіон гри в варшаві Самуель Котан — 20-літній молодівець, улаштував сенс одиночної гри з 104 партнерами і виграв 61 партію. — Астрійський сезоніові Бранові владі може виплекати курку, яка встановлює повий єдиний рекорд: несе 304 яєць річчю.

РОЗВ'ЯЗАННЯ МІСЬКОЇ РАДИ В ПЕРЕМІШЛІ.

ПЕРЕМІШЛЬ. — "Польська господарка" по міських радах у Галичині наліда вже й польському уряду Пільського і він розвизує одну польську міську раду по другій. Невдоволю розвизано міську раду у Львові й настановлено на її місце державного комісара. Те саме стрігло тепер Перемішль. 24 жовтня наслід з воеводства до переміського староства декрет, який воевода Борковський розвизав міську раду в Переміші і одночасно замінував правительственого комісара в особи д-ра Казимира Розпінського, старости в Рудках.

ЦІНІЗМ ЯК ПРИЗНАКА УМОВОЇ НЕДУГИ.

Спільна Адміністраційна Рада так званого Медичного Центру в Нью Йорку оголосила симі диями свій рапорт про вислід широким розсадім, зробленим психіатрами цього центра під проводом відомої поваги в сій галузі, панні Гордон Гемітон.

Сей довезений рапорт подає цілий ряд душевних недуг, що не дають людини достроїтися до свого оточення та громадянства. Біж симі умовними недугами є багато таких обставин, які досі звичайно вважалися за зовсім щого другого, як умову недугу. Мис Гемітон вичисляє: примірив, не тільки лінивість, тримілівність, жалюжний, почування себе нічим, але навіть такі ричі, як дохування своєї жінки, яка досі за недугу не вважалася.

Ще більше здивоване в доповіді моголи викликати заява панні Гемітон: "Возміть кохачи цинізм. Коли дия, симітається: "Чому цей пацієнт та кохачи цинізм? — те можете бути який шик?"

Вона зачисляє цинізм до тих приначик характеру, що розкладають характер, а не його будують. До таких приначик зачислює вона теж: бугерство, бредливність, нахил спускатися на удержанне других людей, шуагерство, бунтарство, чванливість, реиніацію, пексимізм.

ПРЕМІЯ НОБЛЯ ЗА ВИНАХОДИ У ДІЯННІ МЕДИЦИНИ.

СТОКГОЛЬМ. — Премія Нобля за винаходи у діянні медицини призначено професорові університету в Шикаго, Комптонові, й англійському ученому Рис-Висонови.

КОРОЛЬ ВОЗДУХА.

Таким новий титул дав французський летун Доре, що на берлінському майдані змагався із німецьким летуном Вільгельмом. Обидва летуни виконали цілу низку акробатичних штукарств на власних апаратах і на апараті противника. Жюри складалося із представників Чехословаччини та Голландії й призначило переможцем Доре, який одержав від управи берлінського майдану майстерську чашу.

СТРАШНА СІЛЬСЬКА ТРАГЕДІЯ.

В селі Смодині коло Немирова оженився парубок Іван Бахор зі значно старшою від себе вдовою, маюмою трох дітей. Маток вдови спонукав на рибка до женички. Тому й люди взяли його на язик. З цієї причини прийшло між Бахором а його сусідами до бійки, яка скінчилась тим, що Бахор так нажег поколів сусідів, що той в його руках вийдав Богу духа. Убийник станув опися перед судом, але тому, що сусід своїми сплетнями довів Бахора до убийства — засуджено його лиш на 10 місяців в'язниці. Бахор, відсидівши кару, одиод вернув доми. Прийшов до села пізно ніччю. В хаті не застав своєї жінки, бо вона пішла була на правник до сусіднього села. Бахор добувався до дверей довший час, а коли йому ніхто не отворив, пішов спати на стрих до стодалі. Тут положився. Нараз почув шепіт в соломі. Черкнуту ширелі і при світлі побачив двох сусідів пасерби, що спали на стриху. І тут дівочасла думака прийшла йому до голови. Постановив піститися на невинних дітях. Вивня ніж, зближачис до дітей і зарізав їх. Минула ніч. Бахор зліз зі стриху на подвір'є й побачив свого третого пасерба, як рубав дрова. Добув ніж, знав ремісний пося, дав його потримати пасерби, кажучи, що хоче нагородити ніж; вхопив хлопця за горло і зарізав його. З окровавленим ножом в руці став шукати жінки й застав її в хаті, як вона палкала дитину, яка була вже без життя. Бахор одшукати жінку й застав її в хаті, як вона палкала дитину, яка була вже без життя. Бахор одшукати жінку й застав її в хаті, як вона палкала дитину, яка була вже без життя.

НАПАД БАНДИТІВ НА МІСТО. ЛУЦЬК. — Ватага бандитів, яка перейшла польсько-совітську границю, зробила наїзд на місто Луцьк. Бандити убили одного селянина, ранили 12 людей, отграбили кілька скіпів, забрали всю худобу, а опися, без ніяких перешкод, вернувся до Совітського Союзу.

МУССОЛІНІ ДБАЄ ЗА МОРАЛЬ.

Муссоліні у ролі міністра внутрішніх справ видав цілу низку суворих розпорядків, які мають на меті піднести рівень громадської моралі. Вони торкаються головним чином театриків, дансінгів і "варіетів". Театричності, що зустріч заказові виступили на якійсь сцені бою, мусили на приказ поліції зійти зі сцени. До готелів може заїзджати спільно лише пари, які викажуться палерами, що є подружжя. Відома фабрика капелюхів "Борсаліно", піддержуючи дух таких розпорядків, наказала своїм робітникам носити суку означеної довжини з рукавами до ліктів.

ВОЄННИЙ СУД УВІЛЬНИВ МАНОЙДЕСКУ

ПАРЛЯМЕНТ І СЕНАТ УХВАЛЯЮТЬ ЗАКОНОПРОЄКТ, ЗАБЕЗПЕЧУЮЧИЙ ТЕПЕРІШНІЙ РЕЖИМ У РУМУНІИ.

БУКАРЕШТ, 14. жовтня. — Воєнний суд увільнив 6. підсекретаря фінансів, Маноїлеску, від обжалування привіртну право до наслідства принца Карла на румунський престол.

Присуд вироку сусу прийняв аудиторія голосиним оплесками.

Генерал Авереску, бувший прем'єр, ззнав, що пок. король Фердинанд бачився у 1926 році з принцом Карлом у Парижі й висказав бажання, щоб він вернув до Румунії, відкріс Лудеску й поведисся, як сього вимагає становище наслідника престолу.

Опися Фердинанда говорив часто, що Карло поверне колись до Румунії, хоч не буде се легкою справою. Умовини тепер є ті самі, що давніше. Карло не може вже бути королем, однак ніче не стоїть на перешкод тому, щоб він не міг стати регентом або членом регентії. Ніхто в Румунії не думає про повалення теперішнього режиму, тому Авереску знизис до оборони Маноїлеску, бо знає, що він не загворіє.

Румунський парламент ухвалив, а сенат потвердив законопроект, силою якого уповноважує правительство карати грібною або ув'язненням того, хтоби старався повалити теперішній державний лад у Румунії.

МАРКО І ШТРЕЗЕМАН У ВІДНІ.

КАНЦЛЕР ДР. ЗАЙПЕЛЬ ВИТАЄ ІЗ ОСОБИСТОЮ НА ДВІРЦІ СЕРЕД НЕСПРИЯТЛИВОЇ ПОГОДИ.

ВІДЕНЬ, 14. листопада. — Новим доказом, що Австрія й Німеччина бажать злучитися в одну державу, є приїзд у відвідини до столиці Австрії німецького канцлера Маркса й міністра заграничних справ Штреземана. Принятв їх особисто на двірці, мимі несприятливої погоди, австрійський канцлер др. Зайпель.

Австрія й Німеччина, оскільки на се дозволяють повоєнні договори, мають вже тепер однакову почтову оплату листів з одного краю до другого, ту саму організацію армії, а оба парламенти ухвалиють такий самий карний кодекс. Індустрії обох країв організовано у такий спосіб, щоб взаїмно себе доповняли.

БЕЗРОБІТНИЙ ХЛОПЦЬ ПОРІЗАВ СТАРИННИЙ ОБРАЗ.
ЗРОБИВ СЕ У НАМІРІ, ЩОБИ ДІСТАТИ ІДУ РІ НІЧІЛГ У КРИМІНАЛІ.

ПАРИЖ, 14. листопада. — Безробітний 15-літній різницький челядин, названском Лявтрел, порізав старинний, по походиччю з 15. століття, образ малря Люї де Нейд, що находитися у Луврі. Сей образ вартував мільйон франків. Сього винку допустис згаданий хлопець у тілі ціли, щоб би зарештований і в той спосіб запевнити собі харч і нічліг. Порізаний образ називався: "Заука родини".

"КАЙЗЕР" ВІЛЬГЕЛЬМ КУПУЄ ЗЕМЛЮ НАПРОТИ ЛЬОКАРНА.
ДВА КУПЛЕНІ ОСТРОВИ НА ОЗЕРІ МАДЖІОРЕ СТАНУТЬ ЗИМОВИМИ РЕЗИДЕНЦІЯМИ ВІЛЬГЕЛЬМА.

ЛОНДОН, 14. листопада. — Часопис "Дейл Експрес" одержав вістку з Женевы, що бувший німецький цесар Вільгельм II купив два малі острови на озері Маджіоре, напроти Льокарна, у Швайцарії. Один з тих островів буде називатися "Остров Світлого Мира". Догадуються, що Вільгельм думає вибудувати там зимовий палац для себе.

Барон фон дер Райт, управитель пісарського майна, заплатив за ті острови \$70,000.

ГОВОРЯТЬ ПРО ЗАМОРОДОВАННЯ ТРОЦЬКОГО.

НЕМА ОДНАЧЕ ПОТВЕРДЖЕННЯ СЕЙ ВІСТКИ.

ЛОНДОН, 14. листопада. — Кореспондент Дейлі Мейл доносить, що ходять вістки про замордовання Льва Троцького, б. совітського міністра війни й теперішнього провідника опозиції в комуністичній партії. Подібного змісту вістки надходять теж з Москви й Ленінграду.

РУМУНСЬКІ КОЛЬОНІСТИ УБИВАЮТЬ БОЛГАРСЬКИХ СЕЛЯН У ДОБРУДЖІ

СОФІЯ, 14. листопада. — Румунські кольоністи в окрузі Добруджа мали убити сотки болгар як німсту за вбиття одного Румуна кольоніста у селі Казимир. Со телеграму оголосила офіційна болгарська телеграфна агенція. Болгари, що відсоток літ замешкують Добруджу, протинилися звичайні кольонізаційним планам румунського правительства, яке починає кольонізувати болгарську Добруджу, принаму й Версальським миром. Румуни переводять сю кольонізацію, наслідуючи кольонізаційну політику Польщі в Галичині й Туреччині у Вірменії. Коли одного дня наїдено убитим одного румунського заду-колоніста, розпочали Румуни згадну масакуру безброшних болгар.

Оскільки досі звісно, ні одио з правительств, ні болгарське ні румунське, не підприпамо се ніяких кроків, щоб запобігти повторенню подібної масакури й покарати винних деконах вже погроми.

ТЕПЕР ПРИЙМАЄТЬСЯ ЧЛЕНІВ БЕЗ ВСТУПНОГО

"СВІДОМОСТЬ" (L'ESPÉRANCE)
FOUNDED 1893
Published newspaper published daily except Sundays and holidays
at 8 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
Edited by Editorial Committee
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1916, under the Act of March 3, 1879.
Postage paid at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		PERIODICITY:	
Three cents a copy.		Поближче число три центи.	
One year	\$ 7.00	On five	\$ 3.75
Six months	\$ 3.75	On ten	\$ 2.00
Three months	\$ 2.00	On two	\$ 1.00
Foreign and Jersey City Rates:		On four	\$ 0.50
One year	\$10.00	On six	\$ 0.25
Six months	\$ 5.00	On ten	\$ 0.10
Three months	\$ 2.75	On two	\$ 0.05

За одностороннім розрахунком не відповідає.

Telephone "Свобода": 498 Montgomery, Tex. U. H. Cowan: 1838 Montgomery.
Address: "СВІДОМОСТЬ", P. O. BOX 344, JERSEY CITY, N. J.

МАДЯРОНИ

"Американський Руський Вестник", орган Соединенія, за-
помогою організації Закарпатських Українців, помістив в чис-
лі 10. палати загалу про Четвертий Конгрес Об'єднання.
Звісний Конгресу закликав просвітителів наших закар-
патських братів тільки одне місце, яке було виготовлено в по-
літичній рефераті д-ра Мишени, а саме:

"Ми віримо, що теперішнє поневолення українського на-
роду і його розчленовування є тільки одним епізодом, який му-
стить скінчитися з Києвом як центром Соборної України, з Ки-
євом як дійсною матірню українських городів: Харкова, Пол-
тави, Одеси, Чернівців, Ужгорода, Перемишля і Львова."

Забоблює той просвітителів, що між тими городами зна-
ходяться Ужгород. І вони пишуть: Чому же не прилучено до
України Прагу і Більгород, бож там мешкають Славяни. Чо-
му не прилучено Вінніпегу, Ньюйорку, Філадельфію, Сент-Луїс
або Бразилію, бож і там мешкають Славяни, а між ними навіть
і Українці. Всі ті міста і краї можна би прилучити до України
на підставі той самої логіки, заважаючи якій прилучено до Укра-
їни Ужгорода. Вже поря — каже "Амер. Руський Вестник" —
научитися, що на "Закарпатство нема і не буде Українців" —
та що вони там ніколи не будуть. Через те саме він протестує
проти цього, щоб "руські" землі прилучили до української
матері."

От дістаю Об'єднання лекцію географії і історії. Дістає її
і весь український народ. І то дістає ми в часі, коли не ви-
гнали нас рани на інвалідах, коли стрільцях, що вже в 1914. році
боролися на Закарпатській Україні, боронили її перед мос-
ковською навалю. Це свіжі стовпи там могли ти Усуєсви,
що принесли на закарпатську землю стрільцями пісню і перший
луч діяного світла і національного об'єднання і які там по-
ложили свої голови в боротьбі, з якої мала вийти одна Велика Со-
борна Українська Держава. І тоді зустрічались стрільці в Му-
качеві і по других стрільцях станицях з тими турками, що
їх треба було приневолювати, щоб вони голосили проповідь по
українцях а не по мадярях. А тепер ті самі турки ось тут,
на американській землі копають дала і просять між дітьми од-
ного і того самого українського народу. Іс. болить, що Ужго-
род прилучено до Соборної України, бо вони воліють бачити
її в Соборній Мадяричній враз з Будапештом і Тешеваром
або навіть з Московом, коли тільки не в Києвом чи Львовом.
Ми віримо, що йому близький вже кінець, що близький той
час, коли Шевченкове нечепе око загляне і тим мадярянам в
саму душу, глибоко, глибоко!

"Донозаче неможливо,
Чия на вас шкура,
Та й засудять, — і премудрий
Немудрий одурять."

Кльод Фарер.

ЕСПАНСЬКА ПРИГОДА

(З французького).

Пригода в подорожі? Це вже
не приключення. Бо й як?
Саліпінг заступили дипломатів,
а замість заїзних домія —
маємо нині швайцарські готелі.
Переїзжав я зі сходу на захід
і з півдня на північ Іспанію,
кланяючись крам'янкам і жі-
радорів, серенад і драбнінок і
шокованих шуврів, Санчо Пан-
зів і Дон Кіхотів. І щож? Не
приключилося мені ніщо таке,
що не приключилося б мені
свій раз на тиждень між ви-
лучено Друю і влучено Де Сз.

А востанок.
Одного ранку в Толедо, і го-
тицькому собору, в місці ви-
бранім дісно на те, щоб за-
бути про буденне життя, цілих
десять хвилин вірив я, і це при-
чиною, зачавшись у тім тяжким
запаху каліади, чигає перелеті-
ти на мене. Така собі гарна, ро-
мантична пригода, яка при-
ключалась колись найвишній-
шим подорожнім підчас кож-
ного нічлігу.

Так, то було в Соборі в То-
ledo. Я вийшов з собору в міс-
ці, де вийшли бачити під гір-
ним поглядом каміньні про-
кляти, що стоять ніх не сторожа
дому величезного готу-
дому. Як за третім кроком по-
бачив я цілу хмару паламарів,
тих патентованих чіверів,
і всіх інших хатів, призна-
ючи для торгування бач-
боронного мандрівника. Всі во-
ни підмунюють заважаю, щоб
подорожньому не дарувати ні-

МОНАРХІЗМ А БОРОТБЬА ЗА НАЦІОНАЛЬНУ СПРАВУ

(Кореспондент до реферату "Автократія чи демократія", вино-
сений гом. Об'єднанням Ревюком на четвертій
Конгресі Об'єднання).

Про питанне демократії, про
яку розвела дискусія серед
нашого народу, дискусія про
закінчення війни в усіх осві-
чених державах. Дискусія про
се в Америці, в Англії, Фран-
ції, Німеччині. Хотіли б про
дискусію в Іспанії, Італії та
Росії, але там залізна рука дик-
таторів не дозволяє сказати за
демократію свободного слова.

Коли в нас підноситься це пи-
танне, то могоби здавалось,
що се в нас проявився відбілок
майже загально-світової дискусії
за стійність і доцільність де-
мократії. Та се так може ви-
глядати. На ділі наша дискусія за
демократію має в собі інший
характер, як ся дискусія в дру-
гих народів. Основна ріжниця
в тому, що другі народи дискусю-
ють тепер за те, чи добре по-
рядкувати самостійні держави
демократичним способом, а ми
же дискусіюємо справу, що до-
бре іти демократичним шля-
хом, крім ми хочемо йти до
національної самостійності.

Се основна ріжниця між ти-
ми двома дискусіями, ріжниця,
якої не бачуть, або не хочуть
бачити, або бачуть, але засло-
нюють, що виступають проти
демократії. Виступають ча-
сто перед нами монархісти та
показують нам на англійську
державу або на Бельгію або на
Швейцарію, та питають: Хіба там
народови добре не живуть?
Хіба там свободи нема? З цих
фактів вони хочуть зробити за-
ключення, що коли Україна
хоче стати щасливою країною,
як Англія, або Бельгія, або
Швейцарія, то вистарчить про-
голосити монархію на Україні.

Того роду аргумент се зви-
чайне собі баламутство. Монар-
хія в тих краях се або історич-
не або випадкове явище. Ні
Англія, ні Бельгія, ні Швейцарія,
не тому багаті й могуті й ща-
сливі, що вони монархії. В на-
шій дискусії ходить в першій
мірі не зате, чи народ має пра-
вити собою в готовій державі,
але о те, чи народови, який шу-
кає доріг до самостійності,
не добре би було піддатися під

шуться до монархії як не воро-
жому, то що найменше байдуж-
ному. Вигляд визвольної бо-
ротьби з доцільною до неї мо-
нархією не починається до
скріплення боротьби, але до о-
слаблення її.

Власне піднесені думки мо-
нархії мусить розколоту народ
та довести до руйни його ви-
звольних змагань. Це більше
трагічно мусить представляти
се визвольна боротьба, коли
питанне монархії не розгляда-
ється теоретично, але практич-
но, коли не тільки підноситься
думку заведення монархії, але
вже навіть підноситься особу
кандидата. Того роду робота
розбиває навіть таких, що го-
дяться засадити на монархію,
бо нема ніде особи кандидата,
якої всім було б признана, і
проти одного кандидата на
монархічний престолі сечас
поставне другий, протилежний
на престої. Як одна група
піднесе одного монарха, то
друга група сечас піднесе со-
бі другого монарха, третя ро-
того.

Маємо тепер таку саму комедію
з нашими найближчими
монархiami. Як тільки над-
Михайлів Лейком проголосили
як одного повновладного мо-
нарха України, то
Скоропалого, то зараз у
Міхніні, при повені ба-
варського пива проголоши-
ли другого найближшого
монарха в особі Острижні-
ї, у Відні при каві шеп-
тали про Габсбурга, десь там
у Празі про Доросенку.

Тепер уже ясно, чому панове
гетьманці, розповідаючи нам
про благодаті монархізму, по-
казують не на народи, що не-
давно добували собі держави,
а на старі держави, що пере-
шли до нас це з середніх ві-
ків. Вони не показують нам на
приміри нових народів, що до-
були собі свободу під рукою
монарха, бо таких народів про-
сто нема. Коли в таких народів
навіть установлено монархію,
то се не значить, що вони
чимнебудь до здобули са-
мостійності починалися.

Се зовсім природно. Нарід,
що побивається за право пра-
вити самим собою, не може
рівночасно голосити, що він
зривається з його праву в нут-
рі своєї держави. Коли нарід на
які глянцуні на мене.

Молода дівчина вийшла з
церкви. Вулиця довкола була
пуста. Не тяжко булоби їй за-
пахую сунокію, між тими
еспанськими домами, високи-
ми мене вязыніці, а сліпими на-
че шанці.

Але нараз здалося мені, що
ті дом і ця вулиця і ця пахуча
сунокія, що віддавалось від
мене, і це розкішне тіло, скри-
те в тієї сунокії, здалося мені;
що все те було лише пилот і
попелом...

Я перечекав:
Hic jacet
Pulvis
Ciner
Et nihil.

(Тут лежить пил, попел і су-
ета).

І нараз пригадав я собі.
Ця пилот була гробниця,
історична і славна гробниця
архипіскопа Порткартерро, кар-
динала і примаса Еспанії. Він по-
відав королів, володів коро-
льствами, а як довгий життя
повного блеску і слави; побу-
да, щоб на його домівці не
випалили навіть його імені:

Тут лежить пил, попел і су-
ета).

Мені здавалося, що чую з
домовини безупинні три ко-
роткі удари, а потім протяжне
звонення.

Богослуження скінчилися.
Моя сусідка примкнула влад-
венник, а щоб зажити влад-
че, увійшла ніжно своїм пал-
чичи з моїх пальців. Підвелася,
Встав і я. Вийшла до півден-
них дверей, що їх Еспанці зо-
вають "Лі Пуерта Ліана". Вий-
шов і я. При кроклях стрі-
нувся через наші руки. Вели-

одна кімната, що він хоче
правити собою; а на другий
бік, що він зривається пра-
вирити собою, той впрова-
джує в своє думання замішан-
ня. Його почування роздвою-
ються. В його душі паує анар-
хія, суматоха. Здоровий чо-
ловік усе стремить до душевної
єдності, і здоровий чоловік на
такій подвійній експерименті зі
своєю душею не пустається.
Лишень звихнена людина може
на се піти.

Навіть така звихнена людина
може вдержатися на тій анар-
хистичній дорозі тільки од-
боронюючи себе від закидів
власного сумління в свій спосіб,
що кричить проти анархії дру-
гих людей. Ось чому воно так
діється, що якраз люди, котрі
своїми монархістичними іде-
ями заводять замішання в по-
літичному житті народу, які ни-
ми розбивають організації,
рівночасно найбільше красо-
рничо говорять проти хаоти-
ків.

Тут підходимо до одного з
головних жертв так званих мо-
нархістичних стремлінь серед
нашого народу. Одно з голов-
них жерел є банкрутство полі-
тичної мислі. По упадку о-
ружної боротьби нашого наро-
да запанувала в душах деяких
наших людей страшна сумато-
ха. Деякі люди мають сили на
одні підйом, на одну боротьбу.
На друге вже їм сили не
стає. Вони хотіли б зажити
вак мирним життям. Вигляд
дальшої боротьби їх страхе.
Так ся боротьба може знова
покінчитися невдачею. Вони не
хочуть бачити, що таке пере-
ходили другі народи. Вони не
хочуть бачити, що без ризика
нема побити, та що, де вгля-
да на побити, там і є вигляди
також на невдачу, і що про од-
но ас. друге ризає часто чи-
стий страх.

Надумку про нову
невдачу їм баламутяться в
голові. Вони чують, що їх мо-
же перестав працювати. Де
шукати рятунку? Де тут виді-
ти?

Монархизм для таких людей
є дуже повним виходом.
Встановити одного чоловіка,
проголосити його монархом,
привидомком. Він має право
і обов'язок робити. Спустились
на нього. Най він нас веде, де
треба. Ми не думаємо нічого,
бо однаково думкою до нічого не
додаємося. Не заводим нела-

ду своїми думками. Най один
за нас усіх думає, тоді буде по-
рядок. Це є порядок дому
божевільних, де на сотки боже-
вільних думає один тільки лі-
кар, се і в байдуже, коли тільки
се звільнює їх від обов'яз-
ку думання.

Отсе є одна група монархі-
стів. Се ті, що вично гордають
про хаотичні, а самі вносять
найстрашніший заколот. Се ті,
що вже всяких ідей, кабінетів,
напрямків пробували, а вносили
потерпілий крах. Се ті, що вже
всюди служили, а тепер про-
падуло те одне, що вони по-
спідали пана. Вони самі не ві-
ряють своїм власним словам.

Але є люди, які їм вірують.
Хто се ті люди, що становлять
більшість монархістів? При-
глядається, де вони розсіяні,
а побачите. Сидять вони в тих
містах, де розсіяні зневіра в по-
літичного народу. Там, де є
такі маси наших національних
вогнів, Польків, що на вид польських
мас, польських богачів слабого
чоловіка огоргає зневіра в сили
власного народу. Пригляньте-
ся, хто веде провід у монархі-
стичній пропаганді? Сеж люди,
які дають доказ зневіри у влас-
ні сили тим, що вони товари-
шують з Польками, підлизу-
ються до польських урядників
та провідників. Дивіться далі,
що з тих місцевостей, які за-
хоплені монархізмом, не дають
жертви на визвольну боротьбу
вашого народу. Всі вони по-
клали вигідно всі свої ідеї на
своєго найближшого монарха
та ждуть від нього спасення
наших братів на случай пове-
ні, голоду, та визвольної ро-
зв'язка національного питання.

Монархизм се така помани-
ва річ для всього національ-
но-демократизованого чови-
ка; се видно теж по тому, що
якось десь жиди грабників не
закоже збирати жертв на ви-
звольну боротьбу, а хоче всі
збори повертати на свою особу
проголосити себе гетьманчи-
ми.

Збираючи коротко сказане
досі, треба наспамперд ствер-
дити, що теперішня дискусія за
монархизм, що розвела серед
Українців, не має зв'язку з
світовою дискусією заdemo-
кратію. Питання, яке витягла
на верха світова дискусія, се є
питання, на скільки справний
демократичний лад до пра-
влення й ушасливлення народу,
а се ріжниця зовсім від украї-
нської дискусії за те, на скільки
монархістичний провід кра-
че зможе повести нарід до ви-
звольної боротьби. Ми бачимо,
що монархизм по своїй усе-
суті мусить противитися ви-
звольному стремлінню народу,
а тим самим монархістична
агітація мусить вводити в нарід,
що бореться за самостійність,
роздвоює, в подчуваннях, а
вслід за тим, і в діянню. Бачи-
ти се мусить все кожда здоро-
во думуюча людина. Тому на
монархістичну концепцію по-
літичної боротьби, яка або
зневирілася в свою здібність
боротися се раз за свій нарід,
або зневирілася в здібність
свого народу до такої бо-
ротьби.

Трактуючи монархизм у те-
перішню хвилину як душевну
недугу народу, що переживає бо-
лючу трагічну упадку визволь-
ної боротьби, треба рівночасно
зазначити, що монархістична
отрута захопила тільки малень-
ку частину нашого народу. Ве-
лика маса лишилася невідтінена
сею отрутою. Маса бореться,
помагає визвольній боротьбі,
помагає зораз більше скріп-
ляти нарідну силу, і вже неда-
вний той час, коли за монар-
хістичну недугу будемо муси-
ти говорити як про недугу, пер-
буту давно й безслідно.

Ми тільки за наше ягати кістками,
Коли нам чинилися шкоди;
Ніколи не гралися ми кайдана-
ми,
Чужої не гуляти свободи,
(Старичка)

Та ж славно Ви лягли у немертвний бою,
Як вої і борі за нарідний престол!
Нікому раби, нападати слави ро-
ду,
Ви дивитесь в раз державний храм Народу,
Нову могутність Ви злобути боротьбою
В потугу ввійти тми мов божий ореол.

Між ними і в кобзарі ввсесвіта
Не змалювали прірви, що Вік їх переїхав;
Як Ви на Київ Ішли, Стохрихли добувати,
Со золотих верхів очима відшукувати,
І як чудна тут, в сто прірпах ідола,
Розглядали Вам, як чорно-бірі мли...

Ні Гомер, ні Дант, ні кобзарі ввсесвіта
Не знали ади тіх, що ними Ви Ваш шлях —
Як Ви за Збруч ішли, як за Жито Ви конали,
Як брами золоті Києва Ви прашали,
Як скрізь Вас жерла смерті і гнила в ніч засвіта,
Як білі тіла чорили по полях...

Та ж славно Ви лягли у немертвний бою,
Як вої і борі за нарідний престол!
Нікому раби, нападати слави ро-
ду,
Ви дивитесь в раз державний храм Народу,
Нову могутність Ви злобути боротьбою
В потугу ввійти тми мов божий ореол.

Лебединський.

БОРЦЯМ НАРОДУ

Тимам Героям
Української Галицької Армії.

Наймогутніший спів найглибшої любови
Співають Вам у честь, Земля святи Сини!
Ви Українські, Ви Галицькі Герої,
Своїм Армію предивно дужі вої,
Стрілецькі армії, накупані у крові,
В пожежах і вогнях визвольної війни!

Ах, ні Гомер, ні Дант, ні кобзарі ввсесвіта
Не змалювали прірви, що Вік їх переїхав;
Як Ви на Київ Ішли, Стохрихли добувати,
Со золотих верхів очима відшукувати,
І як чудна тут, в сто прірпах ідола,
Розглядали Вам, як чорно-бірі мли...

Ні Гомер, ні Дант, ні кобзарі ввсесвіта
Не знали ади тіх, що ними Ви Ваш шлях —
Як Ви за Збруч ішли, як за Жито Ви конали,
Як брами золоті Києва Ви прашали,
Як скрізь Вас жерла смерті і гнила в ніч засвіта,
Як білі тіла чорили по полях...

Та ж славно Ви лягли у немертвний бою,
Як вої і борі за нарідний престол!
Нікому раби, нападати слави ро-
ду,
Ви дивитесь в раз державний храм Народу,
Нову могутність Ви злобути боротьбою
В потугу ввійти тми мов божий ореол.

Між ними і в кобзарі ввсесвіта
Не змалювали прірви, що Вік їх переїхав;
Як Ви на Київ Ішли, Стохрихли добувати,
Со золотих верхів очима відшукувати,
І як чудна тут, в сто прірпах ідола,
Розглядали Вам, як чорно-бірі мли...

Ні Гомер, ні Дант, ні кобзарі ввсесвіта
Не знали ади тіх, що ними Ви Ваш шлях —
Як Ви за Збруч ішли, як за Жито Ви конали,
Як брами золоті Києва Ви прашали,
Як скрізь Вас жерла смерті і гнила в ніч засвіта,
Як білі тіла чорили по полях...

БІЗНЕСМЕНАМ ПІД УВАГУ.

Не знати, чи роблять наші бізнесмени в якійнебудь справі тільки похибок, як у справі розголошування свого бізнесу, або, як се називають в Америці, адвертайзменту.

Тому зрештою й дивуватися не можна. Се справа для нас нова. У старім краю адвертайзменту, такого, як в Америці, майже не було. В старім краю наші купці говорили: Добрий товар сам себе продає. Або: Де добра горілка, там не треба віхи. І се було зовсім розумно. Як купець продав серед своїх знайомих, то справді розгосло йому давали самі покупці, розказуючи про товар з уст до уст.

В Америці інакше. Тут кожний купець продає людям, які не знають ні його самого ні його товару. Тут треба вже адвертайзменту, що це й далі говорити по старому звичаю: «Де добра горілка, там не треба віхи», показують, що вони не розуміють, що вони роблять бізнес в Америці серед інших умов, як робилися бізнес у старім краю.

В Америці ми часто чуємо казки: Свій до свого. Добрий казач, та тільки біда в тім, що наші бізнесмени самі перазкажуть до своїх людей: Свій до свого, але й вони самі не дають своїм людям знати, де вони роблять бізнес. З цим закорумльованим звичаєм треба нашим бізнесменам уже раз зирвати. Як вони хочуть, аби свої люди їх попірали, то вони мусять розголошуватися так, аби наші люди знали, що й де вони продають.

Як одні наші бізнесмени пішли до одної крайности тай не дають за себе знати, так знова другі пішли в другу крайність і стали розкидати гроші на оголошення. Адвертайзментується, гейби в карти грали. Чи поміжте, що ми сей адвертайзмент, а вони адвертайзментуються. Американці слушно називають такі адвертайзменти спекуляційними.

Колись і в Америці сих адвертайзментів було багато. Американські бізнесмени робили таке саме якяк тринадцять літ тому назад. Від того часу, однак, вони вже багато навчилися. Наперед вони стали досліджувати, котрий адвертайзмент помагає, приносить зиск, а котрий коштує нерівно, зисків не приносить, а внаслідок приносить тільки втрати, отже втрати. Стали купці перебирати межі ріжних способів розголошування. Маючи до вибору кілька способів, купець вибрав собі той спосіб розгосло, що йому дав найбільш прихід. Котрий купець тогді не робив, той трапив гроші.

Як я приглядаюсь нашим бізнесменам, я видужу приміром, як одні з них не розуміють ваги розголошування бізнесу, а другі знова кидають гроші на розголошування, гейби гроші була полова. Возьми хочби таке. Чуо один бізнесмен каже, що він оголошує себе в отсій газеті, що в не отсій, бо отсія газета рахує менше за оголошення. Він каже, що отсія газета здиряє, бо вона рахує цілих 25 центів більше за один іч оголошення.

Я спитався свого бізнесмена: «А скільки читачів має ся газета, де ви оголошуєтеся, а скільки має та, котра вас хоче задирати?»

Мій бізнесмен каже: «Або я знаю! Що се мене обходить?» Питаю я: «Якщо вас се нічого не обходить? Так ви платите свою гроші?»

«То що з того?» — відповів мій бізнесмен, і вже червоніє. «Я плачу за „спейс“ і все. А спейс повинен коштувати в одній газеті стільки само, що в другій».

«Із дед со?» — я кажу. «Отже скажіть мені, скільки пересідаєте газети, за котрі ви кажете, що ви платите?»

платників мають а я вам зараз докажу, де ви помиляєтесь». «Ну, я знаю? Звідки мені знати? Та, в котрій я оголошуюсь, може має триста передплатників, а може й не має. А продає на стендах других триста».

«Даймо їй тисячу читачів», — хотів я скоро покінчити аргумент. «Не за мало?»

«Ні». «А друга? Та, в котрій ви не хочете оголошуватися, бо вона вас здиряє?»

«Ну, як я можу знати? Двадцять тисяч може. Може більше. Я чужих грошей не рахую».

«Я не кажу вам чужі гроші рахувати. Але, на Бога сподіється, рахуйте свої. Або, порухайтеся до бізнесу? Та, через те бізнес далі, що чоловік не може усього подумати нараз. Ось дивіться, ви ходите й язык розпускаєте, що вас хотіла газета скривдити, а тут котрий розумний чоловік подумався, що та газета, яку ви лаете, давала вам спейс по 300 ічів за цент, і ви за те взяли спейс у другій по 20 ічів за одного цента, і кажете, що ви добрий бізнесмен? Ви кажете, що ви бізнесмен? Даруйте, але я за старим бізнесменом чував же в такім краю. І ви певно чували про того рекрута, що пішов на ринок купувати файку та став питати Жидівку, владичи, що він говорить по німечки: „Вас костет файка мій шибух“».

«Фір крайцер?» — каже Жидівка. «Не фіркая, не фіркая?» — каже жоювір. «Бери, дурна, шустку тай дай файку».

Тех бізнесмен. «Я видужу, що мому бізнесменові зробилося горячо, але він же не піддавався. „Але, пане, ви не видите другої стороны. Правда, а мого бо се ліпший бізнес заплатити 75 центів за інч у великій газеті, як 50 центів у тій паршивій. Але ж стоїть за правду. Мені за»

справедливості ходити. Яким правом має велика газета жадати більше? П оголошення більше не коштує, як малу, паршиву».

Тут уже мене брала злість. „Чому ж ви не подумали хвилю. Який подумали, що ви не маєте слушности. Тільки подумайте, що папір на тих 20,000 ічів коштує більше, як на 1,000 ічів. І на видруккування 20,000 оголошень друкарського чорнилом теж вийде більше. І друкувати треба довше, отже робити друкують теж возьмуть більше. Чому ви за се не думаєте?“

Мій бізнесмен був у розпущі. „Де я маю це? — крикнув він, „про все те думати?“

„Я не маю, та, него берете до бізнесу? Та, через те бізнес далі, що чоловік не може усього подумати нараз. Ось дивіться, ви ходите й язык розпускаєте, що вас хотіла газета скривдити, а тут котрий розумний чоловік подумався, що та газета, яку ви лаете, давала вам спейс по 300 ічів за цент, і ви за те взяли спейс у другій по 20 ічів за одного цента, і кажете, що ви добрий бізнесмен? Ви кажете, що ви бізнесмен? Даруйте, але я за старим бізнесменом чував же в такім краю. І ви певно чували про того рекрута, що пішов на ринок купувати файку та став питати Жидівку, владичи, що він говорить по німечки: „Вас костет файка мій шибух“».

«Фір крайцер?» — каже Жидівка. «Не фіркая, не фіркая?» — каже жоювір. «Бери, дурна, шустку тай дай файку».

Тех бізнесмен. «Я видужу, що мому бізнесменові зробилося горячо, але він же не піддавався. „Але, пане, ви не видите другої стороны. Правда, а мого бо се ліпший бізнес заплатити 75 центів за інч у великій газеті, як 50 центів у тій паршивій. Але ж стоїть за правду. Мені за»

Camel

Постепенно доходять до найвисшої популярности

Державні числа показують, що Кемелів куриться більше тепер як коли-небудь перед тим. Одні по других Кемелі перевершили всіх.



Де щоб всі цигаретки були так добрі як Кемел, ви не чули би за спеціальні приправи для створення цигаретки доброї на горло. Нікого не може заступити найліпшого тютюну.

© 1927, R. J. Reynolds Tobacco Company, Winston-Salem, N. C.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

НЮ БРОНСВІК, Н. ДЖ.

Примірний баль.

Зачленим Комітет в Нью Бронсвік, Н. Дж., з від. 353 У. Н. С., від. 233 У. Р. С. і від. 198 У. Р. С. устроїв величавий спільний баль для 5. падолиста в одній великій жидівській сальні на Пів-стріт, з чого весь дохід призначено на поміч потерпілим від повені в Галичині.

На цей баль прибули громадські гості місцеві і позамісцеві, як з Бавид Брук, Мітаві, Плейнфілд, також прибули і деякі Жиди, щоб подивитися та допомогти для потерпілих, та і ті наші брати Українці, котрі себе і до нині зовуть „русскими“.

Гром. О. Галекюк пояснив присутнім, для якої то цілі устроєно цей баль.

Пана Марія Васильок яркими словами представила недалюгідних братів, котрі переживають голод і холод. Ми чули таке:

Гришли до нас в Америку Страдні, сумні вісти, що, якое мов діти плачуть, Бо нема що їсти. Ані їсти, ні в що вбратись, Нема де і спати, Вола змишала, що було, і забрала хати.

Пили бистримі ріжками У колюках діти, І постелі і худоба, Дерево і квіти. Страшна буря появилася, Громів сильно било, Людські хати наче листя Вітри розносило. Век Західна Україна Поміч благає, Через океан широкий Руки простягає. Просить поміч негайно У Вас, синів, й дочок: — Дайте хліба, мої діти, Дайте хліб кусочок. Отож в кого серце бється, Хто жаль відчуває, Хай же нині відзверється І жертву складає. Хай не буде тут між нами Виродка такого, Що не давби жертви нині Для народу свого.

А відтак звернулася до своїх товаришків і товаришів, котрі

тут родилися, та просила щоб і вони не забували про свій рідний край та рідних братів. Вона говорила так:

З нас багато не вернеться Там вік доживати, В рідні міста, в рідні села, І до рідної хати. Наїзники прожесмо З своєї країни І високо підійемо Прапор України.

При цих словах піднесла вона високо прапор України, а публіка нагородила її зі слезами в очах і гучними оплесками.

Відтак виступила друга дівчина, панна Марія Галекюк, котра своєю промовою неодноразово слухачеві здобула жаль в серці до рідних братів, котрі тепер переживають голод і холод, через повні, що навістила нашу Галичину. Вона говорила: „Ми тут бавимось, гуляємо, та маємо що їсти та пити, а там наші брати із голоду та холоду гинуть, бо нема що ані їсти, ані в що убратись.“

„Між нами не повинна находитися ані одна душа, котра б відказалася нині хотіти від найменшої жертви для поміч рідним братам. Хто є щирий Українець і жаль в серці має, нехай зараз сівши за стіл, на поміч складає“.

Саме закликаючи свою ширю жертву перша, Тут мушу спитати і те, що не було такої душі, щоб не спала, бо ці дві дівчини так зворушливо говорили, що в кожнім присутнім збудився жаль до своєї країни та до рідних братів.

Відтак панна Марія Васильок і Марія Галекюк пішли поміж присутніх гостей за збіркою і збирали цего вечора на цей гай 53 дол. і 40 ц. Всі жертводавці будуть оголошені.

Михайло Костра.

ЛІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ КНИЖКИ:
МАЛІНА ТРАПІК (8 оців) 10
СЛАДИМА ТАРАСА (8 оців) 10
РУСАЛКА ДНІСТРОВА (7 оців) 10
РІЗДВО МАРУСИ (8 оців) 10
КОЗАЧІ ДІТИ (8 оців) 10
КОТЛОЧЕ СВЯТО (7 оців) 10
ЗЕНІТНИК (4 оців) 10
ТАРАС ДІТЯНИ (10 оців) 10
СОНЯШНИК (9 оців) 10
КОНІК СТРИЗНУЄЦЬ (5 оців) 10
ЛЮБОВ КАЗКА (12 оців) 10
СУД СЯ НИКОЛАЯ (10 оців) 10
Замовлення і гроші сати до
ВІНОК НА МОГІЛУ ТАРАСА
ШЕВЧЕНКА (8 оців) 10
ВІСІР СЯ НИКОЛАЯ (11 оців) 15
У В О В О Д А

83 Grand St., Jersey City, N. J.

Степан Мусійчук.

УКРАЇНЦІ НА ГОРОЖАНАХ АМЕРИКИ.

На чужину тут за море Ми за долею зайшли І в вільній отсій країні Ми кубелечко звели.

Ми прийняли сю культуру І звичаї сих людей, Тут годемі і ховаєм Ми наслідників-дітей.

Така доля нам судилася, Привітаймо ми її: Будемо вільні сї країні, Новий наший Вітчизні!

Любим мову сю й звичаї І традицію любім І поєсти за народ свій Від борів їх ся учім.

Від народу свого краю Виймасі мімі й вільно жити, Від героїв візьмемо рідну Вітчизну свою любити!

Бо-ж не дармо то говоримо Одну правдошню свята: „Хто свогого — то й чужого Не шанує той добра“!

І в законах свого краю Одна правдошню свята: „Хто не любить рідний край“ [свій, Той і сей не має любити“]

ЯК ОРГАНІЗУЮТЬ ПОМІЧ ДЛЯ ПОТЕРПІЛИХ ВІД ПОВЕНІ.

ТАРТ-ФОРД, КОНН. Місцевий відділ У. Н. Солюва с. 277 скільки МАСОВЕ ВІЧЕ на неділю, 20. падолиста в Студіо Ней, 460 майн Ст. в справі несення поби для потерпілих від повені. Початок віч о год. 2-ій пополюди. На віч буде промовляти др. Л. Мишути. На се так важке віч запрошуються всі до численної участі. Даймо доказ, що ми є народом, котрий уміє постояти за народну справу. — Комітет.

ПОЗІР! PERTH AMBOY І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! УКР. ТОВ. СУСПІЛЬНА ПОМІЧ СЕЛУ ЧЕРЧЕ

В НЕДІЛЮ, ДНІ 20-ГО ПАДОЛИСТА 1927 РОКУ ВЕЛИЧАВІ ВЕЧЕРНИЦІ

В ГАЛІ ІВ. ВАВЕРЧАКА, 782 СТАТЕ СТ., PERTH AMBOY, N. J. Початок о год. 3-ій пополюди. — Вступ 25 ц. від особи. Літ. Дороти Роліччій Одесьчанці! Прийдіть же одні на закінчення місяців і відсвяткуємо 10-літні роковини існування нашого комітету. Просимо також наших українців з Нью Бронсвік, Менвіл, Ньюарку до численної участі, бо буде добра нагода забавитися. Музика своя буде грати країнові танці. Будуть ріжкого рода несподіванки. Хто не приїде, буде жалувати. За добру забаву ручити — Комітет с Черче.

НАЙВІСШІЙ УКРАЇНСЬКИЙ РЕКОРД КОЛОМІЯ

Укр. оркестр П. ГІМЕНЮКА.
271068 (Орк. дивизионного (Коло жа прохажав).
Е. ЖУКОВСЬКИЙ, баритон, а воюм. оркестр.
271072 (Піше мей зірка (Від пакутку до кімн.
МІХАЙЛО ЗАЗУЛІН, баритон, а воюм. оркестр.
271088 (Орк. зіван, зіван, весі міксію (Як почути в нощі.
271098 (Розулка, ті розулка (Від пакутку до кімн.
Е. ЖУКОВСЬКИЙ, баритон а воюм. оркестр.
271011 (Річка (Звуковий репертуар).
ВЕСЕЛІ ПОЛТАВЦІ.
271028 (Орк. і веселі до доми ху).
О. К. КИРЕТКО.
271038 (Курява Катерина, а воюм. оркестр.
П. ГІМЕНЮКА, солю. і скрипці.
271048 (Душа і коломіян (Полька „Людські“).
П. ГІМЕНЮКА, солю.
271058 (Тог, вальс, (Танець приспів).
Жаждою оногого каталього української режиссури, Пшітть або приходить до нас. Пришліть свій репертуар, котрі хочете, а ми счасе вийдемо і вам за посліплатою (С. О. D.) Всі замовлення виконуюемо скоро і ретельно.

UKRAINIAN AMERICAN RECORD CO.
2nd AVENUE, CORNER 34th STREET, NEW YORK CITY
4111 2nd WEST 2nd STREET, NEW YORK, N. Y.
ОТВОРЕНО ЦІЛИЙ ДЕНІ І ВЕЧЕРАМИ.

RAY COMSTOCK & MORRIS
CHAUVE-SOURIS
 COSMOPOLITAN THEATRE
 Columbia Circle & 59th St., New York
 Палаца. Палаца. Чини в Чети і Суботу.
 Палаца. Чини в Чети і Суботу.
 Витяг в 3-х актах. Сьогодні. Сьогодні.
 Гроші 25-го.

НА РАМАТІВІ БОІ, НЕПРАВИЛЬНО, ЗАВІСІЛИ ЗАКОНОДАВЦІ
PAIN-EXPELLER
 Оператори і актори.
 Рег. У. С. Пат. Офіс.
 Неправильні, коли не має в собі нічого злого.
 Сьогодні охоронює знаку.
 В Актива 35 і 70 ч.
 I. A. HESTER & CO.
 600 W. 4th St.,
 Brooklyn, N. Y.

ТРЕБА СТАРОНО ДОГЛЯДАТИ ХУДОШІВНИХ, БІДНИХ ТА ХОРОШИХ ДІТЕЙ.
 Дуже старі доглядають діти від 6 до 15 літ, бо це в нас не має в собі нічого злого, але вони дуже легко можуть наважитися на пудру. Вирішуйте, чи варто доглядати за дітьми, чи не варто.
 Організм доглядає в нас, бо це в нас не має в собі нічого злого, але вони дуже легко можуть наважитися на пудру. Вирішуйте, чи варто доглядати за дітьми, чи не варто.
 Організм доглядає в нас, бо це в нас не має в собі нічого злого, але вони дуже легко можуть наважитися на пудру. Вирішуйте, чи варто доглядати за дітьми, чи не варто.

НАЙВІДПОВІДНІШІ ЗВІВКИ (РОЛЬКИ) НА ПЛЯНО СУРНА
 відіграє на 4 руки, грає на 12-ти. Хто бере 3 — одразу. Обертає добра на короткий час. Тільки ніде по старому не пропонує, купуйте пропонує на ці виласи.

48. Ой вишеші, черешні...
 (Перед варчанням) \$1.00
 49. Укрїнська Весілка, ч. 1-ша. \$1.25
 50. Укрїнська Весілка, ч. 2-ша. \$1.25
 51. Укрїнська Весілка, ч. 3-ша. \$1.25
 52. Укрїнська Весілка, ч. 4-ша. \$1.25
 53. Укрїнська Весілка, ч. 5-ша. \$1.25
 54. Укрїнська Весілка, ч. 6-ша. \$1.25
 55. Укрїнська Весілка, ч. 7-ша. \$1.25
 56. Укрїнська Весілка, ч. 8-ша. \$1.25
 57. Укрїнська Весілка, ч. 9-ша. \$1.25
 58. Укрїнська Весілка, ч. 10-ша. \$1.25
 59. Укрїнська Весілка, ч. 11-ша. \$1.25
 60. Укрїнська Весілка, ч. 12-ша. \$1.25
 61. Укрїнська Весілка, ч. 13-ша. \$1.25
 62. Укрїнська Весілка, ч. 14-ша. \$1.25
 63. Укрїнська Весілка, ч. 15-ша. \$1.25
 64. Укрїнська Весілка, ч. 16-ша. \$1.25
 65. Укрїнська Весілка, ч. 17-ша. \$1.25
 66. Укрїнська Весілка, ч. 18-ша. \$1.25
 67. Укрїнська Весілка, ч. 19-ша. \$1.25
 68. Укрїнська Весілка, ч. 20-ша. \$1.25
 69. Укрїнська Весілка, ч. 21-ша. \$1.25
 70. Укрїнська Весілка, ч. 22-ша. \$1.25
 71. Укрїнська Весілка, ч. 23-ша. \$1.25
 72. Укрїнська Весілка, ч. 24-ша. \$1.25
 73. Укрїнська Весілка, ч. 25-ша. \$1.25
 74. Укрїнська Весілка, ч. 26-ша. \$1.25
 75. Укрїнська Весілка, ч. 27-ша. \$1.25
 76. Укрїнська Весілка, ч. 28-ша. \$1.25
 77. Укрїнська Весілка, ч. 29-ша. \$1.25
 78. Укрїнська Весілка, ч. 30-ша. \$1.25
 79. Укрїнська Весілка, ч. 31-ша. \$1.25
 80. Укрїнська Весілка, ч. 32-ша. \$1.25
 81. Укрїнська Весілка, ч. 33-ша. \$1.25
 82. Укрїнська Весілка, ч. 34-ша. \$1.25
 83. Укрїнська Весілка, ч. 35-ша. \$1.25
 84. Укрїнська Весілка, ч. 36-ша. \$1.25
 85. Укрїнська Весілка, ч. 37-ша. \$1.25
 86. Укрїнська Весілка, ч. 38-ша. \$1.25
 87. Укрїнська Весілка, ч. 39-ша. \$1.25
 88. Укрїнська Весілка, ч. 40-ша. \$1.25
 89. Укрїнська Весілка, ч. 41-ша. \$1.25
 90. Укрїнська Весілка, ч. 42-ша. \$1.25
 91. Укрїнська Весілка, ч. 43-ша. \$1.25
 92. Укрїнська Весілка, ч. 44-ша. \$1.25
 93. Укрїнська Весілка, ч. 45-ша. \$1.25
 94. Укрїнська Весілка, ч. 46-ша. \$1.25
 95. Укрїнська Весілка, ч. 47-ша. \$1.25
 96. Укрїнська Весілка, ч. 48-ша. \$1.25
 97. Укрїнська Весілка, ч. 49-ша. \$1.25
 98. Укрїнська Весілка, ч. 50-ша. \$1.25
 99. Укрїнська Весілка, ч. 51-ша. \$1.25
 100. Укрїнська Весілка, ч. 52-ша. \$1.25

48. Ой вишеші, черешні...
 (Перед варчанням) \$1.00
 49. Укрїнська Весілка, ч. 1-ша. \$1.25
 50. Укрїнська Весілка, ч. 2-ша. \$1.25
 51. Укрїнська Весілка, ч. 3-ша. \$1.25
 52. Укрїнська Весілка, ч. 4-ша. \$1.25
 53. Укрїнська Весілка, ч. 5-ша. \$1.25
 54. Укрїнська Весілка, ч. 6-ша. \$1.25
 55. Укрїнська Весілка, ч. 7-ша. \$1.25
 56. Укрїнська Весілка, ч. 8-ша. \$1.25
 57. Укрїнська Весілка, ч. 9-ша. \$1.25
 58. Укрїнська Весілка, ч. 10-ша. \$1.25
 59. Укрїнська Весілка, ч. 11-ша. \$1.25
 60. Укрїнська Весілка, ч. 12-ша. \$1.25
 61. Укрїнська Весілка, ч. 13-ша. \$1.25
 62. Укрїнська Весілка, ч. 14-ша. \$1.25
 63. Укрїнська Весілка, ч. 15-ша. \$1.25
 64. Укрїнська Весілка, ч. 16-ша. \$1.25
 65. Укрїнська Весілка, ч. 17-ша. \$1.25
 66. Укрїнська Весілка, ч. 18-ша. \$1.25
 67. Укрїнська Весілка, ч. 19-ша. \$1.25
 68. Укрїнська Весілка, ч. 20-ша. \$1.25
 69. Укрїнська Весілка, ч. 21-ша. \$1.25
 70. Укрїнська Весілка, ч. 22-ша. \$1.25
 71. Укрїнська Весілка, ч. 23-ша. \$1.25
 72. Укрїнська Весілка, ч. 24-ша. \$1.25
 73. Укрїнська Весілка, ч. 25-ша. \$1.25
 74. Укрїнська Весілка, ч. 26-ша. \$1.25
 75. Укрїнська Весілка, ч. 27-ша. \$1.25
 76. Укрїнська Весілка, ч. 28-ша. \$1.25
 77. Укрїнська Весілка, ч. 29-ша. \$1.25
 78. Укрїнська Весілка, ч. 30-ша. \$1.25
 79. Укрїнська Весілка, ч. 31-ша. \$1.25
 80. Укрїнська Весілка, ч. 32-ша. \$1.25
 81. Укрїнська Весілка, ч. 33-ша. \$1.25
 82. Укрїнська Весілка, ч. 34-ша. \$1.25
 83. Укрїнська Весілка, ч. 35-ша. \$1.25
 84. Укрїнська Весілка, ч. 36-ша. \$1.25
 85. Укрїнська Весілка, ч. 37-ша. \$1.25
 86. Укрїнська Весілка, ч. 38-ша. \$1.25
 87. Укрїнська Весілка, ч. 39-ша. \$1.25
 88. Укрїнська Весілка, ч. 40-ша. \$1.25
 89. Укрїнська Весілка, ч. 41-ша. \$1.25
 90. Укрїнська Весілка, ч. 42-ша. \$1.25
 91. Укрїнська Весілка, ч. 43-ша. \$1.25
 92. Укрїнська Весілка, ч. 44-ша. \$1.25
 93. Укрїнська Весілка, ч. 45-ша. \$1.25
 94. Укрїнська Весілка, ч. 46-ша. \$1.25
 95. Укрїнська Весілка, ч. 47-ша. \$1.25
 96. Укрїнська Весілка, ч. 48-ша. \$1.25
 97. Укрїнська Весілка, ч. 49-ша. \$1.25
 98. Укрїнська Весілка, ч. 50-ша. \$1.25
 99. Укрїнська Весілка, ч. 51-ша. \$1.25
 100. Укрїнська Весілка, ч. 52-ша. \$1.25

48. Ой вишеші, черешні...
 (Перед варчанням) \$1.00
 49. Укрїнська Весілка, ч. 1-ша. \$1.25
 50. Укрїнська Весілка, ч. 2-ша. \$1.25
 51. Укрїнська Весілка, ч. 3-ша. \$1.25
 52. Укрїнська Весілка, ч. 4-ша. \$1.25
 53. Укрїнська Весілка, ч. 5-ша. \$1.25
 54. Укрїнська Весілка, ч. 6-ша. \$1.25
 55. Укрїнська Весілка, ч. 7-ша. \$1.25
 56. Укрїнська Весілка, ч. 8-ша. \$1.25
 57. Укрїнська Весілка, ч. 9-ша. \$1.25
 58. Укрїнська Весілка, ч. 10-ша. \$1.25
 59. Укрїнська Весілка, ч. 11-ша. \$1.25
 60. Укрїнська Весілка, ч. 12-ша. \$1.25
 61. Укрїнська Весілка, ч. 13-ша. \$1.25
 62. Укрїнська Весілка, ч. 14-ша. \$1.25
 63. Укрїнська Весілка, ч. 15-ша. \$1.25
 64. Укрїнська Весілка, ч. 16-ша. \$1.25
 65. Укрїнська Весілка, ч. 17-ша. \$1.25
 66. Укрїнська Весілка, ч. 18-ша. \$1.25
 67. Укрїнська Весілка, ч. 19-ша. \$1.25
 68. Укрїнська Весілка, ч. 20-ша. \$1.25
 69. Укрїнська Весілка, ч. 21-ша. \$1.25
 70. Укрїнська Весілка, ч. 22-ша. \$1.25
 71. Укрїнська Весілка, ч. 23-ша. \$1.25
 72. Укрїнська Весілка, ч. 24-ша. \$1.25
 73. Укрїнська Весілка, ч. 25-ша. \$1.25
 74. Укрїнська Весілка, ч. 26-ша. \$1.25
 75. Укрїнська Весілка, ч. 27-ша. \$1.25
 76. Укрїнська Весілка, ч. 28-ша. \$1.25
 77. Укрїнська Весілка, ч. 29-ша. \$1.25
 78. Укрїнська Весілка, ч. 30-ша. \$1.25
 79. Укрїнська Весілка, ч. 31-ша. \$1.25
 80. Укрїнська Весілка, ч. 32-ша. \$1.25
 81. Укрїнська Весілка, ч. 33-ша. \$1.25
 82. Укрїнська Весілка, ч. 34-ша. \$1.25
 83. Укрїнська Весілка, ч. 35-ша. \$1.25
 84. Укрїнська Весілка, ч. 36-ша. \$1.25
 85. Укрїнська Весілка, ч. 37-ша. \$1.25
 86. Укрїнська Весілка, ч. 38-ша. \$1.25
 87. Укрїнська Весілка, ч. 39-ша. \$1.25
 88. Укрїнська Весілка, ч. 40-ша. \$1.25
 89. Укрїнська Весілка, ч. 41-ша. \$1.25
 90. Укрїнська Весілка, ч. 42-ша. \$1.25
 91. Укрїнська Весілка, ч. 43-ша. \$1.25
 92. Укрїнська Весілка, ч. 44-ша. \$1.25
 93. Укрїнська Весілка, ч. 45-ша. \$1.25
 94. Укрїнська Весілка, ч. 46-ша. \$1.25
 95. Укрїнська Весілка, ч. 47-ша. \$1.25
 96. Укрїнська Весілка, ч. 48-ша. \$1.25
 97. Укрїнська Весілка, ч. 49-ша. \$1.25
 98. Укрїнська Весілка, ч. 50-ша. \$1.25
 99. Укрїнська Весілка, ч. 51-ша. \$1.25
 100. Укрїнська Весілка, ч. 52-ша. \$1.25

48. Ой вишеші, черешні...
 (Перед варчанням) \$1.00
 49. Укрїнська Весілка, ч. 1-ша. \$1.25
 50. Укрїнська Весілка, ч. 2-ша. \$1.25
 51. Укрїнська Весілка, ч. 3-ша. \$1.25
 52. Укрїнська Весілка, ч. 4-ша. \$1.25
 53. Укрїнська Весілка, ч. 5-ша. \$1.25
 54. Укрїнська Весілка, ч. 6-ша. \$1.25
 55. Укрїнська Весілка, ч. 7-ша. \$1.25
 56. Укрїнська Весілка, ч. 8-ша. \$1.25
 57. Укрїнська Весілка, ч. 9-ша. \$1.25
 58. Укрїнська Весілка, ч. 10-ша. \$1.25
 59. Укрїнська Весілка, ч. 11-ша. \$1.25
 60. Укрїнська Весілка, ч. 12-ша. \$1.25
 61. Укрїнська Весілка, ч. 13-ша. \$1.25
 62. Укрїнська Весілка, ч. 14-ша. \$1.25
 63. Укрїнська Весілка, ч. 15-ша. \$1.25
 64. Укрїнська Весілка, ч. 16-ша. \$1.25
 65. Укрїнська Весілка, ч. 17-ша. \$1.25
 66. Укрїнська Весілка, ч. 18-ша. \$1.25
 67. Укрїнська Весілка, ч. 19-ша. \$1.25
 68. Укрїнська Весілка, ч. 20-ша. \$1.25
 69. Укрїнська Весілка, ч. 21-ша. \$1.25
 70. Укрїнська Весілка, ч. 22-ша. \$1.25
 71. Укрїнська Весілка, ч. 23-ша. \$1.25
 72. Укрїнська Весілка, ч. 24-ша. \$1.25
 73. Укрїнська Весілка, ч. 25-ша. \$1.25
 74. Укрїнська Весілка, ч. 26-ша. \$1.25
 75. Укрїнська Весілка, ч. 27-ша. \$1.25
 76. Укрїнська Весілка, ч. 28-ша. \$1.25
 77. Укрїнська Весілка, ч. 29-ша. \$1.25
 78. Укрїнська Весілка, ч. 30-ша. \$1.25
 79. Укрїнська Весілка, ч. 31-ша. \$1.25
 80. Укрїнська Весілка, ч. 32-ша. \$1.25
 81. Укрїнська Весілка, ч. 33-ша. \$1.25
 82. Укрїнська Весілка, ч. 34-ша. \$1.25
 83. Укрїнська Весілка, ч. 35-ша. \$1.25
 84. Укрїнська Весілка, ч. 36-ша. \$1.25
 85. Укрїнська Весілка, ч. 37-ша. \$1.25
 86. Укрїнська Весілка, ч. 38-ша. \$1.25
 87. Укрїнська Весілка, ч. 39-ша. \$1.25
 88. Укрїнська Весілка, ч. 40-ша. \$1.25
 89. Укрїнська Весілка, ч. 41-ша. \$1.25
 90. Укрїнська Весілка, ч. 42-ша. \$1.25
 91. Укрїнська Весілка, ч. 43-ша. \$1.25
 92. Укрїнська Весілка, ч. 44-ша. \$1.25
 93. Укрїнська Весілка, ч. 45-ша. \$1.25
 94. Укрїнська Весілка, ч. 46-ша. \$1.25
 95. Укрїнська Весілка, ч. 47-ша. \$1.25
 96. Укрїнська Весілка, ч. 48-ша. \$1.25
 97. Укрїнська Весілка, ч. 49-ша. \$1.25
 98. Укрїнська Весілка, ч. 50-ша. \$1.25
 99. Укрїнська Весілка, ч. 51-ша. \$1.25
 100. Укрїнська Весілка, ч. 52-ша. \$1.25

48. Ой вишеші, черешні...
 (Перед варчанням) \$1.00
 49. Укрїнська Весілка, ч. 1-ша. \$1.25
 50. Укрїнська Весілка, ч. 2-ша. \$1.25
 51. Укрїнська Весілка, ч. 3-ша. \$1.25
 52. Укрїнська Весілка, ч. 4-ша. \$1.25
 53. Укрїнська Весілка, ч. 5-ша. \$1.25
 54. Укрїнська Весілка, ч. 6-ша. \$1.25
 55. Укрїнська Весілка, ч. 7-ша. \$1.25
 56. Укрїнська Весілка, ч. 8-ша. \$1.25
 57. Укрїнська Весілка, ч. 9-ша. \$1.25
 58. Укрїнська Весілка, ч. 10-ша. \$1.25
 59. Укрїнська Весілка, ч. 11-ша. \$1.25
 60. Укрїнська Весілка, ч. 12-ша. \$1.25
 61. Укрїнська Весілка, ч. 13-ша. \$1.25
 62. Укрїнська Весілка, ч. 14-ша. \$1.25
 63. Укрїнська Весілка, ч. 15-ша. \$1.25
 64. Укрїнська Весілка, ч. 16-ша. \$1.25
 65. Укрїнська Весілка, ч. 17-ша. \$1.25
 66. Укрїнська Весілка, ч. 18-ша. \$1.25
 67. Укрїнська Весілка, ч. 19-ша. \$1.25
 68. Укрїнська Весілка, ч. 20-ша. \$1.25
 69. Укрїнська Весілка, ч. 21-ша. \$1.25
 70. Укрїнська Весілка, ч. 22-ша. \$1.25
 71. Укрїнська Весілка, ч. 23-ша. \$1.25
 72. Укрїнська Весілка, ч. 24-ша. \$1.25
 73. Укрїнська Весілка, ч. 25-ша. \$1.25
 74. Укрїнська Весілка, ч. 26-ша. \$1.25
 75. Укрїнська Весілка, ч. 27-ша. \$1.25
 76. Укрїнська Весілка, ч. 28-ша. \$1.25
 77. Укрїнська Весілка, ч. 29-ша. \$1.25
 78. Укрїнська Весілка, ч. 30-ша. \$1.25
 79. Укрїнська Весілка, ч. 31-ша. \$1.25
 80. Укрїнська Весілка, ч. 32-ша. \$1.25
 81. Укрїнська Весілка, ч. 33-ша. \$1.25
 82. Укрїнська Весілка, ч. 34-ша. \$1.25
 83. Укрїнська Весілка, ч. 35-ша. \$1.25
 84. Укрїнська Весілка, ч. 36-ша. \$1.25
 85. Укрїнська Весілка, ч. 37-ша. \$1.25
 86. Укрїнська Весілка, ч. 38-ша. \$1.25
 87. Укрїнська Весілка, ч. 39-ша. \$1.25
 88. Укрїнська Весілка, ч. 40-ша. \$1.25
 89. Укрїнська Весілка, ч. 41-ша. \$1.25
 90. Укрїнська Весілка, ч. 42-ша. \$1.25
 91. Укрїнська Весілка, ч. 43-ша. \$1.25
 92. Укрїнська Весілка, ч. 44-ша. \$1.25
 93. Укрїнська Весілка, ч. 45-ша. \$1.25
 94. Укрїнська Весілка, ч. 46-ша. \$1.25
 95. Укрїнська Весілка, ч. 47-ша. \$1.25
 96. Укрїнська Весілка, ч. 48-ша. \$1.25
 97. Укрїнська Весілка, ч. 49-ша. \$1.25
 98. Укрїнська Весілка, ч. 50-ша. \$1.25
 99. Укрїнська Весілка, ч. 51-ша. \$1.25
 100. Укрїнська Весілка, ч. 52-ша. \$1.25

48. Ой вишеші, черешні...
 (Перед варчанням) \$1.00
 49. Укрїнська Весілка, ч. 1-ша. \$1.25
 50. Укрїнська Весілка, ч. 2-ша. \$1.25
 51. Укрїнська Весілка, ч. 3-ша. \$1.25
 52. Укрїнська Весілка, ч. 4-ша. \$1.25
 53. Укрїнська Весілка, ч. 5-ша. \$1.25
 54. Укрїнська Весілка, ч. 6-ша. \$1.25
 55. Укрїнська Весілка, ч. 7-ша. \$1.25
 56. Укрїнська Весілка, ч. 8-ша. \$1.25
 57. Укрїнська Весілка, ч. 9-ша. \$1.25
 58. Укрїнська Весілка, ч. 10-ша. \$1.25
 59. Укрїнська Весілка, ч. 11-ша. \$1.25
 60. Укрїнська Весілка, ч. 12-ша. \$1.25
 61. Укрїнська Весілка, ч. 13-ша. \$1.25
 62. Укрїнська Весілка, ч. 14-ша. \$1.25
 63. Укрїнська Весілка, ч. 15-ша. \$1.25
 64. Укрїнська Весілка, ч. 16-ша. \$1.25
 65. Укрїнська Весілка, ч. 17-ша. \$1.25
 66. Укрїнська Весілка, ч. 18-ша. \$1.25
 67. Укрїнська Весілка, ч. 19-ша. \$1.25
 68. Укрїнська Весілка, ч. 20-ша. \$1.25
 69. Укрїнська Весілка, ч. 21-ша. \$1.25
 70. Укрїнська Весілка, ч. 22-ша. \$1.25
 71. Укрїнська Весілка, ч. 23-ша. \$1.25
 72. Укрїнська Весілка, ч. 24-ша. \$1.25
 73. Укрїнська Весілка, ч. 25-ша. \$1.25
 74. Укрїнська Весілка, ч. 26-ша. \$1.25
 75. Укрїнська Весілка, ч. 27-ша. \$1.25
 76. Укрїнська Весілка, ч. 28-ша. \$1.25
 77. Укрїнська Весілка, ч. 29-ша. \$1.25
 78. Укрїнська Весілка, ч. 30-ша. \$1.25
 79. Укрїнська Весілка, ч. 31-ша. \$1.25
 80. Укрїнська Весілка, ч. 32-ша. \$1.25
 81. Укрїнська Весілка, ч. 33-ша. \$1.25
 82. Укрїнська Весілка, ч. 34-ша. \$1.25
 83. Укрїнська Весілка, ч. 35-ша. \$1.25
 84. Укрїнська Весілка, ч. 36-ша. \$1.25
 85. Укрїнська Весілка, ч. 37-ша. \$1.25
 86. Укрїнська Весілка, ч. 38-ша. \$1.25
 87. Укрїнська Весілка, ч. 39-ша. \$1.25
 88. Укрїнська Весілка, ч. 40-ша. \$1.25
 89. Укрїнська Весілка, ч. 41-ша. \$1.25
 90. Укрїнська Весілка, ч. 42-ша. \$1.25
 91. Укрїнська Весілка, ч. 43-ша. \$1.25
 92. Укрїнська Весілка, ч. 44-ша. \$1.25
 93. Укрїнська Весілка, ч. 45-ша. \$1.25
 94. Укрїнська Весілка, ч. 46-ша. \$1.25
 95. Укрїнська Весілка, ч. 47-ша. \$1.25
 96. Укрїнська Весілка, ч. 48-ша. \$1.25
 97. Укрїнська Весілка, ч. 49-ша. \$1.25
 98. Укрїнська Весілка, ч. 50-ша. \$1.25
 99. Укрїнська Весілка, ч. 51-ша. \$1.25
 100. Укрїнська Весілка, ч. 52-ша. \$1.25

ЯК МИ ПОМАГАМО СТАРОМУ КРАСНИ.
ЗІБКА НА ПОТЕРПІЛИХ ВІД ПОВЕНІ В ПАРОХІЯХ УКРАЇНСЬКОГО АВТОКРАСНОГО ЦЕРКВИ В АМЕРИЦІ.
 Парохія в Ботлер, Па. (Настоятель Прот. Григорій Канювич) \$237.70. Виказ жертводавців місцеві українці вислали до "Свободи".

Парохія в Монессе, Па. (Настоятель Св. Лев Велесовський) \$10.50. Зібрку переведено в церкві. Виказ жертводавців не прислав.
Парохія в Арнолд, Па. (Настоятель Св. Павло Корсунський) \$11.00.
 Зібрано на спільній переклиці після концерту 23 жовтня. Представителі У. Н. Помочи, дор. Василь Сорочак, зібрав мистецтва з Гітсбурга на покривах деяких виказів для місцевих громади. Представителі громади, гр. О. Лисий, заявив, що наша церква не потрібна цієї помочи, а зібрані гроші передає на поміч нашим братам, потерпілим від повені в Галичині.

Парохія в Смитлі, Па. (Настоятель Св. Михайло Шестинський) \$16.00. Жертва від Смитлі, Па. Анні, в. У. Н. Помочи, \$15.00. Федор Конішак \$1.00.
 (Увага! В попередньому виказі з Смитлі, Па., заплата помилка в імені одинокорольови. Як написано: Андрій Васильович і Василь Васильович; має бути замість тих імен: Андрій Кості і Василь Кості. Ця помилка місцевого комітету, який просить мене це виправити у виказі — Прот. В. А. Касків.)
 Разом \$275.20.

ТРЕНТОН, Н. ДЖ.
 Угорська гр.-кат. парохія жертвувала повені.
 Заходом уряду тов. "Вільні Козаки", від 116. У. Н. Сосна, від 149. Провидиши, зібрано \$50.00; поза парохією зібрано \$30.00. — Разом \$55.00.

Колектою знялися д. Гнат Івашків, О. Михайлович і Павло Стадник. Жертви зложилися: гр.-кат. угорська парохія \$25.00; по \$3.00: П. Максиміс; по \$2.00: О. Михайлович, М. Дідух і П. Стадник; по \$1.00: Катерина Петриниш, І. Івашків, Олена Слабівка, З. Волейховський, М. Сениш, Д. Шумський, Анна Шевців, Г. Решетар, П. Паславський (мол.), П. Беркита, М. Скурник, П. Юшкевич, М. Нимет, М. Винович, М. Немчик, І. Лашиниш, І. Едальський мол., з Джері Сіті), О. Грецак і Кароліна Паславська; по 50 цт.: В. Коліковський.

Всім жертводавцям складається шкура подорож. Гроші дала чеками вислано до "Обеднання".
Павло Стадник.

ЛОРЕЙН, ОТАГО.
 Громада при укр. гр. кат. церкві св. Івана Хр. на потерпілих від повені.

Наша церква громада переслала до Обеднання \$50.30 як жертву на потерпілих від повені. Робота за збірку ведеться в нас далі.
Дмитро Коланко.

БЕЛФІЛД, Н. Д.
 Церква Громада у Н. Дакоті на потерпілих від повені.

Послаю збірку в церкві гр. кат. на Україні, Н. Дак., на потерпілих від повені Українці в Зах. Україні в сумі \$271.70.
О. В. Гриняк.

ФІНКСВІЛ, ПА.
 Поміч потерпілим від повені в Галичині від угорських братів у Монтлер, Па.

Кількох фінксвільських громадян, котрі є парохіями в Монтлер, Па., попросили свого пароху, о. О. Косеса, щоб заборядили збірку жертв в церкві для потерпілих від повені. Зібрано \$25.25. Переслала коштовла 19 ц.
 Переслано до Обеднання в Філадельфія, Па. \$25.06.
Мартин Воробець.

Шляхотні гадки є поповиною здоровля.
Що край, то обійай.
ПОЗІРІ — FALL RIVER, MASS.
 ЗАХОДОМ АМАТОРСЬКОГО КРУЖКА ПРИ УР. ГР. КАТ. ЦЕРКВІ СВ. ІВ. ХРЕСТИТЕЛЯ — ВІДПОВІДАЛИ.

В НЕДІЛЮ, 20 ПАДОЛІСТА С.Р.
В ГАЛІ ПУЛСКИ,
 129 Палам Ст., Фал Рівер, Масс.
 чудова комедіо-опера в 3-ох діях